

Vaccini anti-COVID-19 per i cittadini di New York in età scolare - Domande frequenti



Department
of Health

Ultimo aggiornamento:

Vaccini anti-COVID-19 per i cittadini di New York in età scolare

I giovani possono davvero essere infettati dalla COVID-19?

Sì. I giovani possono contrarre il virus che causa la COVID-19, oltre a poter infettare gli altri. Proprio come gli adulti, anche gli adolescenti possono contrarre la malattia grave, essere ricoverati in ospedale e morire a causa della COVID-19, soprattutto se non sono vaccinati.

Quali rischi corre mio figlio se non è vaccinato?

Gli individui di tutte le età non vaccinati, presentano un maggior rischio di infettarsi e sviluppare la malattia grave da COVID-19, che può comportare il ricovero ospedaliero e addirittura la morte. Il Dipartimento per la salute (Department of Health) dello Stato di New York esorta tutti i cittadini di New York idonei, compresi i bambini e i ragazzi in età scolare dai 12 ai 17 anni, a farsi vaccinare il prima possibile per proteggere al meglio se stessi, le loro famiglie e le loro comunità da questo virus.

Cos'è la "COVID lunga"? Mio figlio può essere a rischio?

Gli individui di tutte le età che contraggono la COVID-19 possono essere a rischio di COVID lunga (o long COVID). I sintomi associati alla COVID lunga possono variare ampiamente e andare da sintomi cardiovascolari come palpitazioni cardiache a difficoltà respiratorie e stanchezza eccessiva. Possono inoltre presentarsi difficoltà di concentrazione o altri sintomi di tipo psicologico. I sintomi della COVID lunga possono presentarsi anche se la malattia COVID-19 iniziale non è grave e possono durare per mesi o addirittura un anno. Gli scienziati sono ancora al lavoro per approfondire la COVID lunga.

Mio figlio è risultato positivo alla COVID-19 e/o agli anticorpi COVID-19. Ha ancora bisogno del vaccino?

Certo. Il CDC consiglia di vaccinarsi anche se si ha già avuto la COVID-19, poiché è possibile infettarsi più di una volta. Anche se tuo figlio potrebbe contare su una certa immunità a breve termine dopo la guarigione dalla COVID-19, non sappiamo quanto durerà questa protezione. La vaccinazione è la miglior protezione, ed è sicura. Le persone che contraggono la COVID-19 potrebbero sviluppare la malattia grave e alcune hanno sintomi debilitanti, che persistono per mesi.

Per mio figlio è meglio ottenere un'immunità naturale alla COVID-19, invece che un'immunità data dal vaccino?

Assolutamente no. Anche se tuo figlio potrebbe sviluppare una certa immunità a breve termine dopo la guarigione dalla COVID-19, non sappiamo la durata di questa protezione. La vaccinazione è la miglior protezione, ed è sicura. Le persone che contraggono la COVID-19 possono sviluppare la malattia grave e alcune hanno sintomi debilitanti, che persistono per mesi.

Sicurezza, efficacia e sviluppo dei vaccini

Quale vaccino è attualmente disponibile per mio figlio, di età compresa tra i 12 e i 17 anni?

Attualmente, per i bambini e i ragazzi di età compresa tra i 12 e i 17 anni è disponibile il vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech.

Perché per gli adolescenti tra i 12 e i 17 anni è disponibile solo il vaccino di Pfizer-BioNTech?

Quando un vaccino o un farmaco è autorizzato per l'uso emergenziale dalla FDA, deve soddisfare rigorosi standard di sicurezza ed efficacia. Il vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech è stato autorizzato per la prima volta per l'uso emergenziale l'11 dicembre 2020, per la somministrazione a individui di almeno 16 anni di età. Il 10 maggio 2021, questa autorizzazione all'uso emergenziale (Emergency Use Authorization o EUA) è stata ampliata per includere gli adolescenti dai 12 ai 15 anni di età. La FDA ha confermato che il vaccino Pfizer ha soddisfatto i criteri normativi necessari alla modifica dell'EUA, determinando che i vantaggi noti e potenziali del vaccino in individui di almeno 12 anni di età superano rischi noti e potenziali. Per stabilirlo, la FDA ha esaminato i dati di sicurezza resi disponibili da uno studio clinico randomizzato e controllato con placebo condotto negli Stati Uniti che includeva 2.260 partecipanti dai 12 ai 15 anni. Oltre la metà dei partecipanti è stata seguita per sicurezza per almeno due mesi dopo la seconda dose. Il 23 agosto 2021, la FDA ha annunciato che il vaccino Pfizer-BioNTech è stato approvato in toto per la prevenzione della malattia da COVID-19 in individui di minimo 16 anni d'età.

Altri vaccini anti-COVID-19 potrebbero in futuro essere resi disponibili per gli adolescenti, una volta che la FDA avrà determinato il soddisfacimento dei rigorosi standard necessari all'autorizzazione o all'approvazione dell'uso emergenziale.

Quali sono gli effetti collaterali che mio figlio potrebbe avere dopo il vaccino?

Tuo figlio potrebbe non notare cambiamenti del proprio stato di salute dopo il vaccino. È però possibile sentirsi un po' giù di tono. È normale dopo la somministrazione di *qualsiasi* vaccino.

Dopo il richiamo del vaccino anti-COVID-19 tuo figlio potrebbe:

- Provare indolenzimento al braccio in cui ha ricevuto l'iniezione
- Avere mal di testa
- Avere brividi
- Avere la febbre
- Sentirsi stanchi
- Avere nausea o vomito

Questi effetti collaterali non sono pericolosi e sono solo il segnale che il sistema immunitario di tuo figlio sta facendo il suo lavoro. Sono facilmente trattabili con comuni antidolorifici e antipiretici da banco e solitamente sono di breve durata. Se dopo due o tre giorni tuo figlio non dovesse ancora sentirsi meglio, puoi contattare il tuo medico o operatore sanitario.

Come mai i vaccini sono stati sviluppati così velocemente?

Sono molti i fattori che hanno contribuito allo sviluppo rapido e sicuro dei vaccini anti-COVID-19.

- I ricercatori hanno avuto un vantaggio nello sviluppo del vaccino perché il virus che causa la COVID-19 è simile ad altri virus esistenti.
- La ricerca sul nuovo virus è stata condivisa quasi immediatamente con gli scienziati di tutto il mondo, il che ha permesso di iniziare subito a lavorare su un vaccino.
- Alcuni ricercatori sono stati in grado di eseguire i trial di fase uno e due contemporaneamente.

- Gli studi sulla COVID-19 hanno incluso un numero maggiore di persone rispetto ad altri trial vaccinali recenti, il che significa che negli studi è stato coinvolto un numero di persone più ampio, su un periodo più breve.
- Il governo federale ha permesso di avviare la produzione dei vaccini più promettenti mentre gli studi erano in corso. Ciò significa che dopo l'autorizzazione il vaccino può essere offerto al pubblico quasi immediatamente.

Il vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech contengono ingredienti di origine animale?

Assolutamente no. Il vaccino anti-COVID-19 Pfizer-BioNTech non contiene prodotti di origine umana o animale, conservanti o adiuvanti e non utilizza ingredienti di origine umana o animale.

Cosa contiene il vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech?

Il vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech contiene i seguenti ingredienti:

- mRNA: l'mRNA non è il virus. I vaccini a mRNA (come quello di Pfizer-BioNTech) insegnano al tuo corpo come creare proteine. Il tuo corpo riconosce queste proteine ed entra in azione producendo gli anticorpi che ti aiutano a combattere il virus, azione che è definita risposta immunitaria. Riproduce la stessa risposta immunitaria che avviene in caso di infezione naturale, senza però infettare di fatto il tuo corpo.
- Lipidi: sostanze simili ai grassi che proteggono l'mRNA e gli forniscono una "corazza" grassa che lo aiuta a penetrare nelle cellule. Nel vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech sono presenti i seguenti lipidi: lipidi ((4-idrossibutil) azanediyl) bis (esano-6,1-diil) bis (2-hexyldecanoate), 2 [(polietilenglicole) -2000]-N, Nditetradecilacetamide, 1,2-Distearoyl-sn-glicero-3-fosfocolina e colesterolo), cloruro di potassio, fosfato di potassio monobasico, cloruro di sodio, fosfato di sodio dibasico diidrato e saccarosio.
- Sali: aiutano a bilanciare l'acidità del corpo. Nel vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech sono presenti i seguenti sali: cloruro di potassio, fosfato di potassio monobasico, cloruro di sodio e fosfato di sodio dibasico diidrato.
- Zucchero: aiuta le molecole a mantenere la propria forma durante il congelamento. Nel vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech sono presenti i seguenti zuccheri: saccarosio (zucchero da tavola).

Per un semplice riepilogo degli ingredienti presenti nel vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech, consulta questa [infografica](#).

Allergie e/o segnalazione degli eventi avversi

A chi *non* dovrebbe essere somministrato il vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech?

Secondo la FDA, il vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech non dovrebbe essere somministrato a persone che:

- hanno avuto gravi reazioni allergiche dopo la somministrazione di una precedente dose di questo vaccino
- hanno avuto gravi reazioni allergiche a causa di un ingrediente di questo vaccino.

È possibile che mio figlio abbia una reazione allergica?

La possibilità che il vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech possa causare una reazione allergica è remota. Le persone possono avere reazioni allergiche a qualsiasi tipo di medicinale o prodotto biologico, tra cui i vaccini. La maggior parte delle reazioni allergiche si verifica subito dopo la somministrazione di un vaccino, ecco perché i Centri per il controllo e la prevenzione delle malattie (Centers for Disease Control and Prevention, CDC)

consigliano alle persone con una storia di anafilassi (a prescindere dalla causa) di restare in osservazione per 30 minuti dopo il vaccino. Tutti gli altri possono restare in osservazione per 15 minuti. Tutti i siti vaccinali devono poter assicurare un intervento medico tempestivo nella remota probabilità di reazione allergica. Il CDC raccomanda a chiunque abbia un'allergia a un "qualsiasi componente" del vaccino di non sottoporsi alla vaccinazione.

Quali sono i segnali di una reazione allergica grave al vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech?

La possibilità di avere una reazione allergica grave è remota. Le reazioni allergiche gravi solitamente si verificano dopo pochi minuti dalla somministrazione di una dose di vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech. I sintomi di una reazione allergica grave possono includere:

- Difficoltà respiratorie
- Gonfiore al volto e alla gola
- Aumento del battito cardiaco
- Grave eruzione cutanea su tutto il corpo
- Vertigini o debolezza

Qual è il rischio che mio figlio possa sviluppare una miocardite o una pericardite in seguito al vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech?

La possibilità che possano verificarsi questi eventi è molto bassa. Casi di miocardite (infiammazione del muscolo cardiaco) e pericardite (infiammazione del rivestimento esterno del cuore) in adolescenti e giovani adulti sono stati segnalati con maggior frequenza dopo la seconda dose, rispetto alla prima dose, di uno dei due vaccini anti-COVID-19 a mRNA. **La segnalazione di questo tipo di eventi è rara e i vantaggi noti e potenziali del vaccino anti-COVID-19 superano di gran lunga i rischi noti e potenziali, tra cui il [possibile rischio di miocardite o pericardite](#).** L'FDA consiglia di informare il vaccinatore riguardo alle condizioni di salute di tuo figlio, specificando se in passato ha sofferto di miocardite o pericardite. Rivolgiti immediatamente a un medico se tuo figlio sviluppa i seguenti sintomi dopo aver ricevuto una dose di vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech.

- Dolore al petto
- Respiro corto
- Sensazione di battito accelerato, palpitazioni, tachicardia

Oltre al vaccino anti-COVID-19 di Pfizer-BioNTech, sono disponibili alternative per proteggere gli adolescenti dai 12 ai 17 anni dalla COVID-19?

Secondo l'FDA, attualmente non vi è alcun vaccino alternativo autorizzato disponibile per la prevenzione della COVID-19. Altri vaccini anti-COVID-19 potrebbero in futuro essere resi disponibili per gli adolescenti, una volta che la FDA avrà determinato il soddisfacimento dei rigorosi standard necessari all'autorizzazione o all'approvazione dell'uso emergenziale.

Informarsi

Cosa puoi fare per aiutare gli altri se tu e tuo figlio siete già vaccinati?

- Condividi la storia del tuo percorso vaccinale e quella di tuo figlio e le tue esperienze con gli amici, i familiari e sui social media.
- Parla dei vantaggi a livello emotivo e fisico che tu e tuo figlio avete sperimentato in seguito al vaccino.

- Aiuta gli amici, i familiari e i membri della tua comunità ad accedere al vaccino contro la COVID-19 aiutandoli a trovare un centro vaccinale, prendere un appuntamento o accompagnandoli alla vaccinazione.
- Aiuta gli amici, i familiari e i membri della tua comunità a informarsi sul vaccino contro la COVID-19 ascoltando le loro domande e condividendo informazioni. Puoi trovare tante altre domande frequenti e informazioni affidabili sul [sito web dedicato al vaccino anti-COVID-19 di New York](#).

Risorse per le scuole

Il Dipartimento per la salute (Department of Health) desidera far sì che i membri della comunità scolastica abbiano accesso a informazioni precise e pertinenti sulla salute pubblica, al fine di supportare l'apprendimento in presenza durante la pandemia da COVID-19. I link seguenti includono kit di strumenti, binare e altre risorse utili a supportare le comunità scolastiche nel pianificare un ritorno in sicurezza alle lezioni in presenza.

Risorse del Dipartimento per la salute e l'assistenza ai cittadini degli Stati Uniti (U.S. Department of Health and Human Services, HHS)

[Linee guida per la prevenzione della COVID-19 nelle scuole](#)

Il NYSDOH consiglia alle scuole di seguire le linee guida del CDC e delle autorità sanitarie locali nella pianificazione delle lezioni in presenza.

[Kit di strumenti per il ritorno a scuola](#)

L'HHS sta chiedendo a tutti i distretti scolastici americani di allestire almeno un punto vaccinale pop-up nelle prossime settimane, in concomitanza del ritorno in classe degli studenti delle scuole medie e superiori. L'iniziativa "We Can Do This" sviluppata dall'HHS prevede un kit di strumenti contenenti materiali utili ai responsabili dei distretti scolastici, agli insegnanti e ai genitori per aumentare la fiducia verso i vaccini anti-COVID-19 e la loro somministrazione nelle proprie comunità scolastiche, rispondere alle domande e stabilire linee guida scolastiche in materia di COVID-19.

[Cosa fare se uno studente si ammala o segnala un nuovo caso di COVID-19 a scuola](#)

Lo strumento decisionale è stato concepito per aiutare a intraprendere azioni consapevoli se uno studente si ammala o segnala un nuovo caso di COVID-19 a scuola.

[Risorse aggiuntive del CDC sui vaccini per educare la comunità scolastica](#)

Altre risorse

[Kit di strumenti per i test anti-COVID-19 nelle scuole](#)

Le scuole e i distretti che decidono di implementare attività di test di screening, secondo le linee guida dei CDC, possono ricevere assistenza da parte della propria autorità sanitaria locale. Inoltre, questo kit di strumenti sviluppato dalla Shah Family Foundation è concepito per supportare i responsabili scolastici nell'implementazione di test diagnostici di routine per la COVID-19

[Sei modi in cui le scuole possono promuovere la vaccinazione anti-COVID-19](#)

Per consentire un ritorno a scuola in salute e sicurezza, il [Public Health Communications Collaborative](#) (PHCC) e il COVID Collaborative hanno creato una risorsa di una pagina dedicata agli amministratori scolastici, agli educatori e al personale, contenente risorse create o curate dal CDC.

[Webinar: Vaccinazione anti-COVID-19 e bambini: le risposte alle domande dei genitori](#)

Questo webinar è stato sviluppato da PHCC per condividere considerazioni sulle migliori pratiche e strategie per informare genitori e famiglie sulla vaccinazione anti-COVID-19 e i bambini.

[Risposte a domande complesse sulla salute pubblica](#)

Questo documento è stato sviluppato dal PHCC per fornire linee guida e supporto ai messaggi dei funzionari della sanità pubblica e altri responsabili, ed è regolarmente aggiornato per riflettere i nuovi sviluppi e le problematiche emergenti.

Per materiali pronti per l'uso, tra cui poster, cartelloni e schede informative che possono essere utilizzati nelle scuole, negli eventi dedicati al ritorno a scuola e in altre attività della comunità, visita la **pagina “Educational Assets” (Risorse formative)**.